

Vol. XXV, No. 19. 第廿三月九年九十十六百一千一英  
 HONGKONG, THURSDAY, 30<sup>TH</sup> SEPTEMBER, 1869

日五廿月八年巳己治國


PRICE, \$24 PER ANNUM.


**Shipping**

**STEAM TO SHANGHAI**  
THE P. & O. S. N. CO. S. S. S.  
"MALACCA"  
will leave for the above places at 4 P.M.  
FRIDAY, the 1st October.  
W. MACAULAY,  
Superintendent.  
Hongkong, September 27, 1899.

**FOR SAN FRANCISCO**  
The British barque  
"JEWESS"  
Watson, Master, will have quick  
dispatch for the above port.  
For Freight or Passage, apply to  
RUSSELL & CO.  
Hongkong, September 27, 1899.

portion of her cargo  
 will have quick dispatch on the above  
 vessel.  
 For Freight or Passage, apply to  
**ROBEY & WATERMAN & Co.**  
 Hongkong, September 21, 1868.

**FOR MANILA**  
 The Spanish barque  

**MARIA ROZARIO**  
 Ausencia, Master, will have  
 quick dispatch at the above.  
 For Freight or Passage, apply to  
**REMEDIOS & Co.**  
 Hongkong, September 21, 1868.

**FOR NEW YORK**  
 The A 1 British ship  

**SOLIVER CROMWELL**  
 will load at Whampoa for  
 the above port.  
 For Freight, apply to  
**AUGUSTINE LEARD & Co.**  
 Hongkong, September 21, 1868.

At **NAGASAKI, DIRECT**  
 The A 1 British barque  
**"ELEPHANT"**  
 will have the greater portion of her  
 cargo changed, with more im-  
 munity above.

For Freight or Passage, apply to  
**ROBEY & WATERMAN & Co.**  
 Hongkong, September 21, 1868.

**FOR MANILA**  
 The A 1 British ship  
**"THE PRINCE"**  
 will have quick dispatch at the above.  
 For Freight or Passage, apply to  
**ROBEY & WATERMAN & Co.**  
 Hongkong, September 21, 1868.

**"ROXBURGH CASTLE"**  
1002 Tons Register, Captain  
DINSDALE.  
Apply to  
**JARDINE, MATHESON & Co.**  
East Point, September 17, 1869.

---

**FOR NEW YORK.**  
The American ship  
"GOOD HOPE."  
D. K. MOORE, Master, will  
load at this and Whampoa  
for the above port at current  
rates, and have quick despatch.  
For Freight, apply to  
**OLYPHANT & Co.**  
Hongkong, September 14, 1869. tf.

---

**FOR SAN FRANCISCO.**  
The American barque  
"ACACVESTON."  
BRIARD, Master, will follow the  
North Star, for the above port,  
and have despatch.  
For Freight, apply to  
**ACUGSTINE HEARD & Co.**  
Hongkong, September 8, 1869. oc15

---

**FOR NEW YORK.**  
The North German Barque  
"DOCTOR PETERMANN,"  
Fensbanger, Master, having  
the greater portion of her cargo  
engaged, will load here and at Whampoa  
and have immediate despatch for the above  
port.  
For Freight, apply to  
**OLYPHANT & Co.**  
Hphgkong, August 31, 1869. tf

---

**FOR SAIL.**  
The British Barque  
"FLOE FISH."  
3100 Tons Register, built by  
Messrs. HULL & Co.

For Particulars, apply to  
**DOUGLAS LAPRAK & Co.**  
or **CAPTAIN on board.**  
Hongkong, September 27, 1869.

**Notices to Consignees.**

**"COUNTESS RUSSELL," FROM**  
**LONDON.**

THE above-named vessel having arrived  
in harbour, Consignees of Cargo by  
her are requested to send their Bills of  
Lading to the Undersigned for counter-  
signature, and take immediate delivery of  
their Goods.

Cargo impeding the discharge of the  
vessel will be at once landed and stored at  
Consignees' risk and expense.

**HOLLIDAY, WISE & Co.**  
Hongkong, September 27, 1869.

THE Agent of Mr. Edward P. Whittier,  
Consignee of P.E.W. 10 packages **MACHINERY**, Sawn from San Francisco,  
in May last, is hereby notified that the  
above goods have been landed and are now  
stored in the godown of the Undersigned,  
and unless taken delivery of before the  
10th proximo, the same will be sold to de-  
fray expenses.

**RUSSELL & Co.**  
Hongkong, September 24, 1869.



# CHINA



# MAIL.

PUBLISHED EVERY EVENING. AND WITH WHICH IS INCORPORATED THE "HONGKONG EVENING MAIL AND SHIPPING LIST."

VOL. XXV. No. 1970 號三十月九年九十六百八千一英 HONGKONG, THURSDAY, 30th SEPTEMBER, 1869. 日五廿月八年巳己治同 PRICE, \$24 PER ANNUM.

Destination.	Intended Dispatch.
Swatow, &c. / East Coast	30th, 1 p.m.
Swatow, &c.	30th, noon
Shanghai	1st, 4 p.m.
Bombay, &c. / Amoy & S'hai	30th, 9 a.m.
Shanghai East Coast	30th, noon

Destination.	Intended Dispatch.
Hamburg	Early
London	Immediate
New York	Immediate
London	Early

## PRICE REDUCED

From \$8 to \$5.  
ST. (late A. Shorttred & Co.)  
has reduced the price of his  
originally published,

## TREATY PORTS

OF  
and Japan.

GUIDE TO THE OPEN PORTS OF  
CHINA, TOGETHER WITH  
DO, HONGKONG AND MACAO.  
GUIDE BOOK & MADE ME-  
TRAVELLERS, MERCHANTS,  
DENTS IN GENERAL.

With 20 MAPS and PLANS.

by  
ERS, F.R.G.S., H. M. C. S.,  
NYS, LATE H. M. C. S.,  
KING, LIEUT. R. M. A.  
N. THURNER & Co.  
C. A. SAINT (late A.  
Shorttred & Co.)

55, leather half bound.  
of this work includes detailed  
important sites and MONU-  
ON THE CLIMATE and general  
FAUNA, FLORA, GEOLOGY  
LOGY of each Port and its  
with HISTORICAL NOTICES  
social characteristics of the  
settlements. To those par-  
cular summaries and statistics  
of each open Port, compiled  
recent official returns, accom-  
panied by details of the varied  
which foreign commerce is  
nor with statements respect-  
CURRENCY, and EXCHANGES  
COMMUNICATION, DISTANCES,  
ARRANGE MONEY. Hints, and  
to travellers, giving full  
OF THE MODE of proceed-  
frequent settlements are  
combined with notes, on  
and more of living  
to furnishing similar particu-  
devoted to Hongkong  
historical sketch forming a  
index of the chief events which  
public attention between  
including POLITICAL EVENTS,  
GOVERNMENT SERVICE, the  
important ORDINANCES, the  
DEPARTURE OF EMINENT  
records of the most notable  
BARRIES, MURDERS, PLANDS,  
initial TRIALS, ADDRESSES  
TIONS, &c., &c.

It contains full tables of the  
SHAGGERS Companies' lines.  
MAIL Companies' and AD-  
of steamers; Polymetrical  
ANCES between Europe and  
China ports. It also includes  
of over 440 works published  
language upon China and  
cous INDEX at the end  
ords a ready means of refer-  
for.

going work contains the fol-  
Plans, several hitherto  
Hongkong (Island of),  
ty of Victoria), Canton,  
Amoy, Foochow, Formosa  
Swatow and Tamsui, Takao,  
Ningpo, Yang-tze-kiang,  
and many British settlements  
Kiang, Tientsin to Tung  
How to Peking; Peking,  
Hankow, Japan, Japan  
Nagasaki, (harbour and neigh-  
Yokohama, and a chart  
o bay, Hakodadi, an engraving  
of Japan, and a chart  
cean steam route of the

1867.

## and Queries:

AND JAPAN.  
MEDIUM OF INTER-  
MUNICATION

for  
and Literary Men,  
and Residents in the  
generally.

by N. B. DENNY.

\$4 per Annum.

### AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON:—F. ALGAR, 11, Clement's Lane,  
Lombard Street. GEORGE STREET, 30,  
Cornhill. GORDON & GOTT, 121, Hol-  
born Hill, E.C. HATES HENDY & Co.,  
4 Old Jewry, E.C.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW  
ZEALAND:—GORDON & GOTT, Mel-  
bourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports  
generally:—WHITE & BAUER, San  
Francisco

CHINA:—Swatow, DUNN & Co. Amoy,  
GILES & Co. Foochow, THOMPSON &  
Co. Shanghai, BIRFIELD & KELLY.  
Maula G. HEINZEL & Co.

### Departures.

Sept 30, Transvaal, for Singapore, &c.  
30, Kunming Tung, for Swatow, &c.  
30, Amoy, for Swatow, &c.  
30, Hongkong, for Canton.  
30, Pak Wan, for Whampoa.  
30, Water Chief, for Manila.  
30, Ben More, for Bangkok.  
30, Annie Bow, for Saigon.  
30, Thetis, for Saigon.

### Entertainments.

LUSITANO THEATRE.

MONDAY EVENING, Oct. 4, 1869.

SIGNOR RAFFAELLE ABECCO, THE  
CELEBRATED AMERICAN  
TENOR AND SOLO HARPIST.

In connection with Professor  
HENRY GOULSTONE.

SOLO FLAUTIST, VIOLINIST AND BUTTO HINGER.

ASSISTED BY  
PROFESSOR WAGNER.

THE OPERA HOUSE, HONGKONG.

Will have the honor to perform  
ONE GRAND SOLO MUSICAL  
on the above evening.

PROGRAMME of the evening.

Part First.

OVERTURE—Pianoforte.

"Thunder"—Pianoforte.

BALLAD—"Happy boy."

SOLO—"Finnish Song."

SONNET—"The Wolf."

HARP SOLO—"Lull."

Many Lands—"Lull."

AMERICAN PATRIOTIC  
BALLAD—"Viva."

SONNET—"The Wolf."

COMBINATION SOLO.

Pianoforte and Cornet.

Drum and Bell.

Intermission of Fifteen Minutes.

Part Second.

OVERTURE—Pianoforte.

BALLAD—"Father, dear."

SONG—"The Queen's Let-  
ter."

HARP SOLO—"Lull."

Waltzes—"Lull."

SOLO VIOLIN—"The  
Bird on the Tree."

SING—"Let us speak of  
a Man as we find Him."

FINALE—"Solo and  
Chorus—"God Save  
the Queen."

Tickets, \$2; Boxes, \$12.  
Doors open at 8.30. Ureture at 9 precisely.  
Chairs may be ordered at 11 o'clock.  
Tickets to be obtained at Messrs  
Lane, Crawford & Co.'s, where a  
plan of the Theatre may be seen.  
Hongkong, September 28, 1869.

### New Advertisements.

IN consequence of the state of the wea-  
ther, the departure of the  
"MALACCA"  
for Shanghai, is POSTPONED till Noon  
on SATURDAY, the 2nd proximo.  
W. MACAULAY,  
Superintendent.

Hongkong, September 30, 1869. oc2

IN consequence of the state of the wea-  
ther, the departure of the  
"AZOR"  
for Swatow, Amoy and Foochow, is POST-  
PONED until 1 p.m. on SATURDAY, the  
2nd proximo.  
W. MACAULAY,  
Superintendent.

Hongkong, September 30, 1869. oc2

TO LET.

No. 4 Pechi Terrace, Elgin Street.

apply to  
LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, September 20, 1869. tf.

JUST RECEIVED PER MIST.

FRENCH BUTTER, in Bottles 1 lb.

each, \$12 per dozen.

GRUYERE CHEESE, in good order.

50 cents per lb.

MACARONI, in cases 5 lbs. each, \$2 per

case.

VERMICELLI, Do. Do.

ITALIAN PASTE, for soups, 8 lbs. nett

per case, \$3.

SALAD OIL, 1 dozen cases, \$5.

FRENCH VINEG R, Quart Bottles, in

cases of 1 dozen, \$4.50.

G. DUBOST & Co.

Hongkong, September 27, 1869. - 27oc

### New Advertisements.

NOTICE.

WE have authorized Mr. HORMASSEE

COOPER to sign our Firm from

this day in China.

CAWASSEE PALLANJEE & Co.

Hongkong, September 22, 1869. oc22

HONGKONG AND CHINA GAS

COMPANY, LIMITED.

THE TRANSFER BOOKS of this Com-  
pany will be CLOSED from the 22nd  
instant, until the 6th proximo, both days  
inclusive.

A. NEWTON,  
Manager.

Hongkong, September 9, 1869. oc6

PER MAIL.

C. E. LEMMON'S Dress Boots, &c.

Gentlemen's Kid GLOVES, New

SOAVERES and TIES.

PARLOR and other evening Dresses,  
Choice Flower WRATHS, &c., &c.

Chick, Cocker, Racket, & Tennis BALLS.

and a BALLS, Children's TOYS.

MISS GARRETT.

Queens Road, September 20, 1869.

Ex 4 "Herald" and "Overland Mail."

MISS ROSE has received a choice as-  
signment of Ladies' BONNETS and  
HATS, the HAT and Bonnet SHAPES,  
infants' BONNETS and HATS, and  
Children's Sun HATS in all styles.  
Satin and Tulle RASH and other RIB-  
BONS, great variety.

BECKING in all shades.

Black and colored KUCHUS.

BROWN LACONS.

MISS GARRETT and TRIMMING.

FRANK FLOWERS, OSTRICH & FAN.

JOY MATTERS.

Wool WORK.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

MISS GARRETT, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 7



## QUOTATIONS

... of the "Shinai"











**THE CHINA MAIL.**

### Intimations.

Water or his deputies, it will be obligatory on the registered Pilot-Boats to convey from the place to be placed within the limits, employed in conveying to either Customs or Harbour Master's Departments, with such stores as may be wanted for either Light-houses or ship-stake.

Every Licensed Pilot-Boat shall pay a fee of Twenty Tael for renewal of License on the first of July each year.

In the case of a Pilot going off in an unlicensed Boat, he will be authorized to take on board a Pilot-Boat, during the time of his absence, but no Pilot is authorized to take in an unlicensed Boat.

The owner or hirer of any unregistered fishing vessel, or of a Pilot Boat, or of a Licensed Pilot on board, shall be deemed to have authorized the Pilot or the hirer, if he is an American, or whose flag or ensign he has, to sign a bill of lading to ship the Pilot Boat, or to permit the Licensed Pilot or certificate holder to be on board.

**GENERAL REGULATION IX.**  
*Flags to be exhibited on arrival.*  
On nearing the anchorage the Pilot Boat shall exhibit—  
1. The White Flag (No. 1), if the vessel is from Hongkong, Japan, or any other port.  
2. The White and Black Flag (No. 2), if from a foreign port.  
3. The Yellow and Black Flag (No. 3), if from a foreign port.

**GENERAL REGULATION X.**  
**Harbour Pilots' Vessels in Harbour.**  
Berthing, &c.  
It is the duty of the Harbour Pilot, who exists solely to take charge of the outer anchorage, and to report to the Harbour Master's Office, in accordance with the orders from the Harbour Master's Office, to take charge of vessels shifting berth, or coming in and out of dock, or to haul out or out of the anchorage, and to report to the Harbour Master's Office, in accordance with the orders from the Harbour Master's Office, concerning the shipping and unshipping of cargo, and the conservancy of the river and harbour.

ance, working or clearance of the berth—no berth not assigned to them, stopped by the Customs until the Master's orders are complied with. The vessels are to moor in accordance with the orders received from the Harbour and they are not to be removed from the Harbour without his permission. The Harbour Pilotage Fee, payable to the Master are as follows: for a vessel's berth; taking a vessel a heaving down Hulk; \$10, in

literature as representative of the Press had made and was the East, and our attention has been called to the subject by the Hongkong publication which we are introducing to the knowledge of our readers. We allude to *Notes on China and Japan*, published by Mr Saint, the proprietor of the newspaper. This publication is on good paper, and in size very like its well-known contemporary at home, and is equally a very curious and useful regarding the language, literature, manners and customs of the Chinese and of the Japanese. It is a less degree of the Japanese, and does not for the European and the footing of the Europeans in such a publication as this published and conducted with successful vigour.

It is altogether a very laudable and wishing it every success, to the attention and support

of India," June 4, [1868.]

For with thanks the receipt for the current year of "Quercus," a most deserving monthly, edited by Mr. N. C. "Treaty Ports of China" so well known. From the to the "Notes" we can see butners include some of the holders in the East. Its insistence to China, and it will assistance to all scholars, who their attention towards the them and its literature, and who are interested in such. It deserves to be better

London Examiner," May  
16, 1868.)

ful volume ["Treaty Ports  
Japan"] is intended as a  
reference for residents in China  
and a book of reference for  
generally. It contains an  
and political, of all the  
countries, together with  
Hongkong, and Macao. It  
compiled and edited by  
; and the elaborate maps  
which the work abounds  
ence its value. \* \* \*

given in outline some of  
in the portions of the chapter  
n. as a specimen of the  
other chapters treating of  
Ningpo, Shanghai, and  
the treaty ports, we can  
The paper describes

are no interesting, and that is new to European  
its history, public build-  
characteristic, that we  
them to our columns.  
Intelligible plan of the In-  
ghbourhood, gives an  
the relative position of  
a, and places.  
Joven chapter to the notices  
of Joven will be found  
that Enpire, together  
government, generally,  
will be found particularly  
a considerable light  
did so long entirely, and  
trunk and European,



## SHIPPING IN HARBOUR

## HONGKONG.

Consignees of Vessels will greatly oblige by forwarding corrections of errors in the following list.

## Exclusive of Arrivals, Departures and Clearances reported to-day.

Q. on Pedder's Wharf.—W. from Pedder's Wharf to Gibb's Wharf.—W. Westward of Gibb's Wharf.—E. on Pedder's Wharf to the Military Hospital.—E. Eastward of the Hospital.—K. on Kowloon side.

Vessel's Name and Where Anchored.	Captain.	Flag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
<b>SAILED VESSELS.</b>							
Advance	W. Tams	Span. bk.	336	Sept. 17	Chinese		
Amoy	W. Goyanchoa	Span. bk.	207	Sept. 17	Romados & Co.		
Ango	W. Flerard	Fch. bk.	612	Sept. 17	H. & R. Derode Freres	Macao to Peru	
Annie Richmond	K. Gibb	Brit. bk.	694	Sept. 18	Birley & Co.		
Annie Bow	K. Gibb	Brit. bk.	250	Sept. 18	Gibb, Livingston & Co.	Saigon	To-day
Arabella	W. Roper	Brit. bk.	349	Sept. 18	D. Sassoon Sons & Co.	Ningpo	
Arracan	E. Spencer	Amer. sh.	1037	Sept. 19	Olyphant & Co.		
Asia	W. Kirk	Brit. bk.	549	Sept. 22	R. Habibbhooy	S'pore & B'bay	Immediate
Athens	W. Pearce	Brit. bk.	411	Sept. 26	Siemssen & Co.	Yokohama	
August	W. Halpin	Brit. bk.	414	Sept. 26	Chinese		
Banimo	W. Broad	Brit. sh.	536	Sept. 19	Gilman & Co.	Bangkok	To-day
Benevolence	W. Eldred	Amer. bk.	524	Sept. 12	Smith, Archer & Co.		
Brickfield Phry	W. Jack	Brit. bk.	438	Sept. 28	Borneo Company		
Bryn Ivor	K. Dawdall	Brit. bk.	382	Sept. 28	Siemssen & Co.	Ningpo	
Cap-sing moon	E. Waterson	Brit. bk.	468	Sept. 13	E. Burrows & Sons		
Carl Ritter	K. Sachau	N. Ger. bk.	230	Sept. 12	Bourjau, Hubener & Co.		
Cary & Jane	K. Jensen	N. Ger. bk.	397	Sept. 9	Bourjau, Hubener & Co.	Nagasaki	
Cassio	W. Neated	Siam. bk.	274	Sept. 19	Chinese		
Catherine	K. Grain	N. Ger. bk.	382	Sept. 26	E. Schellhaas & Co.		
Champion	E. Anderson	Brit. bk.	498	Sept. 3	Jardine, Matheson & Co.	Bangkok	
Charles of Fame	E. Murray	Brit. sh.	1639	Sept. 26	Gibb, Livingston & Co.	Batavia	
Charles C. Leary	K. Baker	Amer. sh.	645	Sept. 12	Captain		
Clymene	W. Morgan	Brit. sh.	745	Sept. 9	Douglas LaPraik & Co.		
Oldingham	W. Whyte	Brit. sh.	1072	Sept. 24	Gilman & Co.		
Comrad	W. Appleby	Brit. bk.	560	Sept. 19	Arnhold, Karberg & Co.		
Constantia	W. Albano	Span. bk.	134	Sept. 30	Romados & Co.		
Corra	E. Bange	Amer. bk.	594	Sept. 28	Wm. Pustau & Co.		
Courtesy Russell	W. Penfold	Brit. sh.	964	Sept. 27	Holliday, Wise & Co.		
Cruiser	W. Rodenas	Span. bk.	445	Sept. 20	Chinese		
Dalia	W. Ariste	Span. bk.	386	Sept. 2	Romados & Co.		
Denmark	W. Frowse	Siam. bk.	328	Sept. 12	Chinese		
Dona Maria Pia	K. Souza	Port. sh.	871	Sept. 17	Landstein & Co.		
Dryden	W. McMillan	Brit. bk.	414	Sept. 12	Gilman & Co.	Bangkok	
Edward Marquand	W. Hochreiter	Siam. bk.	300	Sept. 26	Chinese		
Elabor	K. Prehn	Brit. bk.	429	Sept. 4	Douglas LaPraik & Co.	Nagasaki	
Ellen Rickmers	K. Behns	N. Ger. bk.	308	Sept. 3	Melchers & Co.	Ningpo	
Elmston	E. Tomlinson	Brit. sh.	698	Sept. 6	Jardine, Matheson & Co.		
Emancipation	K. Gardequo	Span. bk.	438	Sept. 7	Romados & Co.		
Enterprise	W. Hunter	Siam. bk.	468	Sept. 28	Chinese		
Eugenie	W. Lenaz	Aust. bk.	657	Sept. 31	Gibb, Livingston & Co.		
Eugene d'Adele	K. Neven	Fch. sh.	899	Sept. 17	Landstein & Co.		
Evening Star	W. Harley	Brit. sh.	899	Sept. 28	Order		
Flour et Maurice	E. Galliehan	Brit. bk.	338	Sept. 8	Arnhold, Karberg & Co.	Nagasaki	
Frederic	W. Nicolson	Belg. sh.	809	Sept. 6	Borneo Company		
Galveston	W. C. Briad	Amer. bk.	622	Sept. 17	Augustine Heard & Co.	San Francisco	Early
Garibaldi	W. Boyes	Amer. bk.	670	Sept. 22	Arnhold, Karberg & Co.		
George	W. Schellhaas	N. Ger. sh.	135	Sept. 26	R. Schellhaas & Co.		
Gipsy	W. Siemssen	Brit. bk.	250	Sept. 16	Bourjau, Hubener & Co.		
Glenora	W. Edward	Brit. sh.	764	Sept. 17	Sourcebhooy Viaram	Bombay	
Good Hope	W. Moore	Amer. sh.	1177	Sept. 1	Olyphant & Co.	New York	
Gravish	W. Barolo	Span. bk.	240	Sept. 26	Romados & Co.		
Hannah Nicholson	W. Harvey	Brit. bk.	251	Sept. 3	John Burd & Co.	Ningpo	
Henri IV	W. Nouillot	Fch. sh.	767	Sept. 19	Landstein & Co.		
Hermann Doctor	W. Greve	N. Ger. sh.	899	Sept. 19	Siemssen & Co.		
Hindelle	W. Bell	Brit. bk.	724	Sept. 20	Carlowitz & Co.		
Impero	K. Dudley	Brit. bk.	370	Sept. 26	Captain		
Isabella Ridley	E. McRae	Brit. bk.	519	Sept. 8	Jardine, Matheson & Co.		
Ile of France	K. Sinclair	Brit. bk.	312	Sept. 27	Carlowitz & Co.	Sydney	Immediate
J. H. Love	K. Mathieson	Dan. bk.	500	Sept. 28	John Burd & Co.		
James Vincemore	W. Biggall	Brit. sh.	979	Sept. 26	Captain		
John	K. Richardson	Brit. bk.	307	Sept. 26	Thomas Howard		
Jane Stewart	W. Ellis	Brit. bk.	302	Sept. 23	Chinese		
Jenny	K. Hartmann	N. Ger. bk.	280	Sept. 4	Melchers & Co.	Nagasaki	
Jerfacon	K. Fox	Brit. sh.	286	Sept. 12	Wm. Pustau & Co.		
Jewess	W. Barron	Brit. bk.	369	Sept. 2	Arnhold, Karberg & Co.	Nagasaki	
John George	W. Brown	Brit. sh.	561	Sept. 6	Rozario & Co.	Melb. & Sydney	Early
Joshua Bates	E. Consterdine	Brit. sh.	764	Sept. 4	Borneo Company	Bangkok	
Jubilee	K. Kohn	N. Ger. bk.	288	Sept. 3	Wm. Pustau & Co.		
Kalinas	W. Lange	Siam. bk.	329	Sept. 23	Chinese		
Kanyungtye	K. Warkmeister	N. Ger. bk.	621	Sept. 7	Wm. Pustau & Co.		
Kate	W. Home	Brit. bk.	432	Sept. 23	Birley & Co.	Bangkok	
Killarney	W. Olsen	Siam. bk.	225	Sept. 29	Chinese		
Kum-Son-Woot	W. Olson	Siam. bk.	225	Sept. 29	Chinese		
Less of Gallow	W. Dixon	Brit. bk.	221	Sept. 2	Order		
Laughing Water	K. Shaw	Brit. bk.	191	Sept. 3	Siemssen & Co.	Singapore	
Lizze	K. Otzen	N. Ger. bk.	380	Sept. 14	Arnhold, Karberg & Co.	Australia	
Lorley	K. Ingemann	N. Ger. bk.	302	Sept. 23	Bourjau, Hubener & Co.		
Maggie Leslie	W. Shocemith	Brit. bk.	470	Sept. 26	Borneo Company		
Maria Louise Antoinette	K. Myerson	Dut. bk.	507	Sept. 30	Bourjau, Hubener & Co.	Macao & Batavia	
Maria Rosario	W. Liborio	Span. bk.	254	Sept. 1	Romados & Co.		
Martha	K. Kohn	N. Ger. bk.	215	Sept. 4	Melchers & Co.		
Messenger	W. Hill	Amer. sh.	1027	Sept. 19	Olyphant & Co.		
Minerva	W. Dias	Span. bk.	273	Sept. 17	Romados & Co.		
Mirage	W. Finch	Brit. sh.	718	Sept. 22	Kwok Achong		
Mista	W. Bertin	Fch. bk.	432	Sept. 23	Chinese		
Nicoline	W. Ahlmann	N. Ger. bk.	319	Sept. 19	Arnhold, Karberg & Co.		
Noma	K. Pohl	N. Ger. bk.	389	Sept. 26	Siemssen & Co.		
Nunaru	K. Hager	Espr. sch.	150	Sept. 9	Melchers & Co.		
Odense	K. Bayne	Dan. sch.	249	Sept. 17	John Burd & Co.	Bangkok	
Oliver Cromwell	W. Hawood	Brit. sh.	1112	Sept. 8	Augustine Heard & Co.	New York	
Oscar Vidal	K. Benz	N. Ger. bk.	262	Sept. 26	Siemssen & Co.		
Pak Wan	E. Shiell	Brit. sh.	795	Sept. 26	Gibb, Livingston & Co.	Whampoa	To-day
Pelham	W. Gardner	Brit. bk.	397	Sept. 18	Order		
Peruvian	W. Thompson	Amer. sh.	1156	Sept. 2	Augustine Heard & Co.		
Pilger	W. Ode	N. Ger. sh.	646	Sept. 3	Siemssen & Co.		
Pilot Fish	W. Watson	Brit. bk.	310	Sept. 26	Douglas LaPraik & Co.	Saigon	
Prosperity	W. Salje	Siam. sh.	604	Sept. 14	Chinese		
River Clyde	W. Crawford	Brit. bk.	498	Sept. 22	Gilman & Co.	Singapore	Early
Rome	W. Dinsdale	Amer. sh.	704	Sept. 27	Augustine Heard & Co.	New York	Immediate
Roxburgh Castle	E. Dinsdale	Brit. sh.	1002	Sept. 12	Jardine, Matheson & Co.		
Saint Aubin	E. Monnier	Fch. sh.	1049	Sept. 31	Frederic Degener		
San Lorenzo	W. Ledonna	Span. bk.	270	Sept. 26	Romados & Co.		
Schoonderloo	K. Leuwen	Dut. bk.	394	Sept. 23	Siemssen & Co.		
Sedrift	W. Staines	Brit. bk.	387	Sept. 3	Borneo Company	Saigon	
Seaman's Bride	W. Andrasin	Siam. bk.	237	Sept. 23	Chinese		
Senator	W. Thule	Siam. bk.	382	Sept. 12	Chinese		
Shaperton	W. Dunn	Brit. bk.	387	Sept. 27	Order		
Shirley	W. Ferguson	Amer. sh.	1049	Sept. 27	Russell & Co.		
Siamese Crown	W. Louis	Siam. sh.	655	Sept. 14	Chinese		
Success	W. Nohman	Siam. bk.	339	Sept. 23	Chinese		
Sumatra	E. Mullin	Amer. sh.	1000	Sept. 6	Augustine Heard & Co.		
Sultan	W. Moss	Brit. bk.	520	Sept. 30	Thomas Howard		
Telograph	W. Boufal	Siam. bk.	202	Sept. 8	Chinese		
Terese	E. Bollo	Ital. sh.	1094	Sept. 26	Jardine, Matheson & Co.		
Thetis	K. Oeltermann	N. Ger. bk.	241	Sept. 8	Wm. Pustau & Co.	Saigon	To-day
Thomas Edward	E. Fattie	Brit. bk.	165	Sept. 26	R. S. Walker & Co.	Yokohama	
Tollens	K. Muller	Dut. bk.	731	Sept. 26	Bourjau, Hubener & Co.		
Unowah	W. Rosiano	Salv. bk.	988	Sept. 18	Jardine, Matheson & Co.		
Ville de Grenade	K. Cassique	Fch. bk.	269	Sept. 25	Landstein & Co.		
Walter	W. Wotherpoon	Siam. bk.	314	Sept. 23	Chinese		
Western Chief	W. Hill	Brit. sh.	750	Sept. 18	Order		
Whirlwind	W. Graham	Brit. sh.	668	Sept. 26	Captain		
Wm. Stewart	E. Cook	Brit. bk.	638	Sept. 23	Order		

## HONGKONG.—Continued.

Vessel's Name and Where Anchored.	Captain.	Flag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Dispatch.
<b>STEAMERS.</b>							
Asaf	W. Johnson	Brit. str.	700	Sept. 20	P. & O. S. N. Co.	Swatow, &c.	To-day 1 p.m.
Cadiz	W. Sted	Brit. str.	818	Sept. 28	P. & O. S. N. Co.	East Coast	
Ganges	W. Dunlop	Brit. str.	1190	Sept. 23	P. & O. S. N. Co.		
Imperatrice	W. Macaire	Fch. str.	1991	Sept. 18	Messageries Imperiales		
Kwang Tung	W. Pittman	Brit. str.	485	Sept. 22	Douglas LaPraik & Co.	Swatow, &c.	To-day noon
Malacca	W. Davis	Brit. str.	1900	Sept. 28	P. & O. S. N. Co.		
Rona	W. Bernhard	Brit. str.	1790	Sept. 29	Wm. Pustau & Co.	Shanghai	1st 4 p.m.
Sunda	W. Hutchison	Brit. str.	784	Sept. 29	Wm. Pustau & Co.		
Titania	W. Cates	Brit. str.	1683	Sept. 27	P. & O. S. N. Co.		
Travancore	W. Bentley	Brit. str.	805	Sept. 21	Augustine Heard & Co.	Bombay, &c.	To-day 9 a.m.
Tynho Brahe	W. Peal	Brit. str.	1188	Sept. 21	P. & O. S. N. Co.	Amoy & Shanghai	To-day noon
United Service	W. Peal	Brit. str.	1848	Sept. 22	Birley & Co.		
Venus	W. Crowell	Brit. str.	550	Sept. 22	Wm. Pustau & Co.		
Yesso	W. Aulton	Amer. str.	1000	Sept. 24	Augustine Heard & Co.	Shanghai	
		Brit. str.	580	Sept. 28	Douglas LaPraik & Co.	East Coast	

## WHAMPOA.

Vessel's Name.	Captain.	Flag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Dispatch.
Adler	Schmidt	N. Ger. sh.	887	Sept. 13	Wm. Pustau & Co.	Hamburg	Early
Albion	Dunn	Brit. str.	452	Sept. 28	Wm. Pustau & Co.	Shanghai	
Apenrade	Davidson	N. Ger. bk.	305	Sept. 18	Wm. Pustau & Co.		
Cardiganhire	Hutchison	Brit. bk.	364	Sept. 28	Order		
Catalina	Escadillo	Span. str.	757	Sept. 16	Landstein & Co.		
Gathaya	Fatenon	N. Ger. bk.	712	Sept. 27	Gibb, Livingston & Co.	London	Immediate
Dr. Petermann	Friedericks	N. Ger. sh.	663	Sept. 25	Rozario & Co.	New York	Immediate
Gambier	Sutherland	Brit. sh.	763	Sept. 2	Bourjau, Hubener & Co.		
Hertha	Schubert	N. Ger. bk.	342	Sept. 28	Siemssen & Co.		
Ino	Beeching	Brit. sh.	687	Sept. 10	Holliday, Wise & Co.	London	Early
Irvingdale	Peters	N. Ger. bk.	456	Sept. 7	Siemssen & Co.		
Iphigenia	Stigman	N. Ger. bk.	200	Sept. 18	Wm. Pustau & Co.		
Johanna	Roldan	Span. str.	510	Sept. 26	Landstein & Co.		
Manila	Thelland	Brit. bk.	333	Sept. 3	Chinese		
Ocean Bride	Maroon	Span. str.	1200	Sept. 24	Spanish Consul		
Phase		Fch. str.	780	Sept. 12	Messageries Imperiales		

\* At Canton.

## VESSELS ON THE BERTH.

Destination.	Vessel's Name.	Flag & Rig.	Consignees.
<b>CHINA &amp; JAPAN PORTS—</b>			
NINGPO	Arabella	Brit. bk.	D. Sassoon Sons & Co
Do.	Bryn Ivor	Brit. bk.	Siemssen & Co
Do.	Ellen Rickmers	N. Ger. bk.	Melchers & Co
Do.	H. Nicholson	Brit. bk.	John Burd & Co
Do.	Martha	N. Ger. bk.	Melchers & Co
SEANGHAI	Albion	Brit. str.	Wm. Pustau & Co
NAGASAKI	Cary & Jane	N. Ger. bk.	Bourjau, Hubener & Co
Do.	Elsenor	Brit. bk.	Douglas LaPraik & Co
Do.	F. de Maurice	Brit. bk.	Arnhold, Karberg & Co
Do.	Jenny	N. Ger. bk.	Melchers & Co
Do.	John George	Brit. bk.	Arnhold, Karberg & Co
YOKOHAMA	Athens	Brit. bk.	Siemssen & Co
Do.	Thos. Edward	Brit. bk.	R. S. Walker & Co
<b>OTHER PORTS—</b>			
LONDON	Oathaya*	Brit. sh.	Gibb, Livingston & Co
Do.	Invincible*	Brit. sh.	Holliday, Wise & Co
Do.	Pak Wan	Brit. sh.	Gibb, Livingston & Co
Do.	Gauntlet*	Brit. sh.	Rozario & Co
HAMBURG	Adlr*	N. Ger. bk.	Wm. Pustau & Co
NEW YORK	Dr. Peterman*	N. Ger. bk.	Olyphant & Co
Do.	Rome*	Amer. sh.	Augustine Heard & Co
Do.	Good Hope	1mer. sh.	Olyphant & Co
Do.	J. Cromwell	Brit. sh.	Augustine Heard & Co
SAN FRANCISCO	Galveston	Amer. bk.	Augustine Heard & Co
MELBOURNE & SYDNEY	Joshua Bates	Brit. sh.	Rozario & Co
SYDNEY	Iale of France	Amer. bk.	Carlowitz & Co
AUSTRALIA	Lizzie	N. Ger. bk.	Arnhold, Karberg & Co
BOMBAY	Glenlara	Brit. sh.	Sourjeebhoy Vissam
SINGAPORE & BOMBAY	Asia	Brit. bk.	R. Hambrobb
SINGAPORE	River Clyde	Brit. bk.	Gilman & Co
Do.	L. Water	Brit. bk.	Siemssen & Co
Do.	Bennors	Brit. bk.	Gilman & Co
BANGKOK	Champion	Brit. bk.	Jardine, Matheson & Co
Do.	Drydena	Brit. bk.	Ullman & Co
Do.	Jubiles	Brit. sh.	Borneo Company
Do.	Killarney	Brit. sh.	Birley & Co
Do.	Odense	Dan. sch.	John Burd & Co
SAIGON	Annie Bow	Brit. sch.	Gibb, Livingston & Co
Do.	Filger	N. Ger. sh.	Siemssen & Co
Do.	Schoonderloo	Dut. bk.	Siemssen & Co
BATAVIA	C. of Fame	Brit. sh.	Gibb, Livingston & Co
Do.	via MACAO. M.L. Annetto	Dut. bk.	Bourjau, Hubener & Co
MANILA & NEW YORK.	Western Chief	Brit. sh.	Order